ES

INSTRUCCIONES
IMPORTANTE :
LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES UTILIZAR EL PRODUCTO.
CONSERVE ESTE FOLLETO Y CONSÚLTELO PERIÓDICAMENTE.

Resina adhesiva para obturaciones dentales

Bondfill SB

Para uso exclusivo del odontologo

1. Que es el Bondfill SB?

Bondfill SB es una resina químico-polimerizable auto-adhesiva para restauraciones dentales. Bondfill SB contiene 4-META/MMA-TBB. Sin necesidad de adhesivo, Bondfill SB procura una adhesion fuerte al esmalte, a la dentina y a los materiales de restauracion sin hiato ni decolaracion. Bondfill SB ha sido creado para absorber los riesgos externos intensos y resistir al uso. El polvo polimero contiene PMMA y la carga reactiva organica TMPT para dar una restauracion resistente pero igualmente de alta elasticidad.

Indicaciones especificas:
Bondfill SB esta indicado en cuanto la elasticidad sea un factor clave:
a. Restauraciones de lesiones de uso, de atricion, de abrasion, de fraccion y de defectos cuneiformes.
b. Caries secundarias marginales
c. Reparacion de fracturas de protesis y obsturaciones dañadas
d. Sellado de bolsas y grietas

2. Componentes del cofre

①Base ---------- 1 (8mL)
②Catalizador V ---------- 1 (0.7mL)
③Polvo Light (aprox. Tinte A2) ---------- 1 (3g)
④Polvo Medio (aprox. Tinte A3.5)---------- 1 (3g)
⑤Teeth Primer ---------- 1 (3mL)
⑥Esponja (L·S) ---------- 1
⑦Soporte de mezcla ---------- 1
⑧Cupulas para mezcla ---------- 20
⑨Mango (Curvo) ---------- 1
⑩Pinceles (Rosa·L·Brush-dip) ---------- 10
⑪Pinceles (Violeta·LL·Brush-dip) ---------- 10
Documentos : Instrucciones / Carta Ilustrada

3. Precauciones : Leer atentamente las instrucciones antes de proceder al uso del producto.

3.1 Seguridad

①**Hipersensibilidad**
Bondfill SB no deberá ser utilizado por facultativos o pacientes con una hipersensibilidad a los monómeros de metacrilato o a la acetona. Si se manifestaran signos de irritaciones cutáneas, como por ejemplo erupciones, deberá interrumpirse inmediatamente el uso de Bondfill SB y acudir al médico.

②**Evitese el contacto**
Evite todo contacto de Bondfill SB con los tejidos blandos, la piel o los ojos. Se recomienda utilizar un dique de goma. En caso de contacto limpiar inmediatamente la piel o la mucosa con alcohol y a continuación, lavar a fondo con abundante agua corriente. En caso de contacto con los ojos, éstos deberán lavarse inmediatamente con agua corriente. Se recomienda la visita del paciente afectado a un oftalmólogo. Los odontólogos deberán utilizar guantes de protección apropiados.

③**Atencion riesgo de inflamacion**
El Catalizador V, la Base y el Theeth Primer son inflamables. No los utilice ni almacene en lugares que puedan quedar expuestos a llamas abiertas.

④**Aplicaciones**
Utilice Bondfill SB únicamente para las indicaciones recomendadas en este folleto.

3.2 Precauciones con el Catalizador V

El Catalizador V reacciona con el aire y el agua generando calor y perdiendo su actividad. Por favor, observe los siguientes consejos.

①**Condiciones de almacenamiento**
Evite una temperatura y humedad elevada, así como la luz solar directa. El catalizador NO deberá conservarse en el refrigerador. (Los cambios de temperatura repetidos pueden reducir el plazo de conservación del catalizador al provocar que la jeringa aspire aire.)
*Después de un almacenamiento prolongado puede ocurrir que la primera gota del catalizador no sea ficiaz, aunque el resto del material conserve su eficacia.
*La jeringa es de cristal por lo que debe de tratarse con mucho cuidado para evitar cualquier daño fisico como que se caiga ó se golpee.

②**Cierre del capuchón**
El capuchón sencillamente se desliza sobre la cánula y deberá volverse a colocar sobre ésta inmediatamente después de su uso. El aire (oxigeno y humedad) neutralizan el catalizador. Durante el proceso de cementado deberá colocarse el capuchón sobre la cánula.

③**Cuidado al tirar de la jeringa**
Si la jeringa está demasiado apretada a la bomba, tenga mucho cuidado y no presione demasiado para hacerlo ya que puede romper la jeringa y salpicar con el contenido de la misma.

④**Después de su uso**
El tornillo con la rosca exterior deberá girarse dos vueltas en contra del sentido de las agujas del reloj después de cada utilización, para alivar la presión. (La presión generada puede provocar fugas del catalizador o bien fisuras en la jeringa.)

⑤**El catalizador vertido deberá limpiarse inmediatamente con un paño húmedo**
El catalizador reacciona con el oxigeno. Cuando es absorbido por un material inflamable, la temperatura puede subir hasta llegar a producir una combustión lenta. En caso de producirse un vertido de catalizador, éste deberá limpiarse inmediatamente con un paño desechable HÚMEDO (no seco). A continuación, el paño deberá aclararse a fondo con agua corriente para desactivar por completo el catalizador.

⑥**Limpieza de la punta de la jeringa**
Los residuos que se van depositando sobre la punta de la jeringa impiden el cierre correcto de ésta y pueden llegar a afectar la actividad del catalizador. Por este motivo la punta de la cánula deberá limpiarse con un trozo de gasa seca. La gasa deberá aclararse bajo agua corriente para detener toda actividad del catalizador.

3.3 Almacenamiento

Por favor siga las recomendaciones siguientes para conservar la calidad del producto.

①**Condiciones de almacenamiento**
Conserve el Catalizador V y la base en un lugar fresco y oscuro. Las temperaturas altas, la humedad elevada y la luz solar directa reducen el tiempo de conservación del producto.
No almacenar en el refrigerador. **SIN EMBARGO EL TETH PRIMER TIENE QUE ALMACENARSE EN REFRIGERADOR (ENTRE 1ºC a 10ºC).**

②**Volatilidad**
El Teeth Primer y el monómero son altamente volátiles. Cierre los frascos inmediatamente después de su uso.

③**Contaminación**
Con el fin de evitar la mezcla de los componentes con otros productos. Tiene que cerrar los frascos inmediatamente despues de usarlos. Despues del cementado, tirar todos los restos de materiales mezclados. No contunda los tapones de los frascos. No devuelva los componentes en los frascos de origen. Las cupulas de mezcla y los pinceles son a uso unico. Tirelos despues de usarlos.

Como en todo tratamiento odontologico, la constitucion individual del paciente así como las necesidades del caso clinico deben considerarse antes de escojer los materiales y las condiciones de utilizacion.

4. Como utilizar Bondfill SB

a. Preparacion de superficies

①**Limpieza**
Suprimir los contaminantes y manchas con una fresa para pulir o con la pomez exento de aceite y de fluoruro con el fin de tener una superficie dental limpia. Enjuagar y secar. Pomez comercial operatorio tipo dique es aconsejado para evitar la contaminacion de la saliva, la humedad respiratoria o la sangre.

②**Aplicar el Teeth Primer**
Poner el Teeth Primer en uno de los 2 cuencos del soporte de mezcla. Con una esponja saturar completamente la superficie a pegar con el Teeth Primer durante 20 segundos. No dejar que la esponja tenga contacto con la encia. Secar. NO ENJUAGAR.

Tiempo estendard de aplicacion

Superficie	Teeth Primer	Esmalte Etchant Gel	Dentina Etchant Gel
Esmalte	Approx. 20 sec	30 sec	30-60 sec
Dentina		----	5-10 sec
Despues de la aplicacion	SECAR	ENJUAGAR Y SECAR	

*En caso de esmalte preparado, utilizar sea el Teeth Primer sea el Esmalte Etchant Gel. En caso de esmalte no preparado, El Esmalte Etchant Gel esta recomendado. En caso de superficie de dentina, utilizar sea el Teeth Primer sea el Dentina Etchant Gel.
*Esmalte Etchant Gel y Dentina Etchant Gel se venden separadamente. Al contrario del Teeth Primer (que NO DEBE ENJUAGARSE), le Esmalte Etchant Gel y el Dentina Etchant Gel TIENEN que ENJUAGARSE despues de la aplicacion (ver el tabiero de arriba).
*En caso de surperficie en ceramica o en métal preciso tratar las superficies DESPUES de haber aplicado el Teeth Primer sobre la superficie dental.

③**Superficie Metalica**
Enjuage abundantemente la superficie metalica y seque. Aplicar el Esmalte Etchant Gel que ayuda a descontaminar las superficies. Enarenar la superficie con oxido de aluminio de 50 microns. Si la superficie es de metal preciso, aplicar el V-PRIMER para mejorar el colaje y su durabilidad. V-PRIMER es un producto de Sun Medical Co., Ltd. Ver el modo de empleo del V-PRIMER si es necesario.

④**Superficie en Ceramica o Zirconia**
Limpie la superficie Porcelana/Zirconia con puntas abrasivas o con la pomez exento de aceite y de fluoruro. Enjuagar abundantemente con agua y secar. Aplicar el Esmalte Etchant Gel que ayuda a descontaminar las superficies así que el uso de ultrasonido. Aplicar un primer especifico como el Porcelain Liner M sobre la superficie de Porcelana/Zirconia para mejorar el colaje y su durabilidad. Porcelain Liner M es un producto Sun Medical Co., Ltd. Ver el modo de empleo del Porcelain Liner M si es necesario.

b. Preparacion del Bondfill SB
Unir 2 copas de mezcla en los agujeros previstos para este efecto en el soporte de mezcla. Ponga 2-3 gotas de Base en una de las 2 copas. Mantenir la jeringa del Catalizador V verticalmente, gire el tornillo para poner UNA gota del catalizador en la Base. Mezcle rapidamente con un pincel. Utilice esta mezcla en los 3 minutos que siguen a su preparacion.

Mezcla Base y Catalizador V

Base	Catalizador V	Tiempo de utilizacion
2-3 gotas	1 gota	3 minutos despues de mezclar

c. Colocacion
1) Poner la cantidad apropriada de polvo en la segunda copa de mezcla.
2) Mojar la superficie a pegar con la mezcla Base/Catalizador V.
3) Bien humedecer el pincel en la mezcla Base/Catalizador V despues introducir el pincel en el polvo para formar una bola de resina en su extremidad. Depositar con el pincel la resina sobre la superficie ya humeda.
4) Repetir este proceso limpiando el pincel con una compresa antes de volver a reintroducirlo en el liquido.

d. Toma y acabado
Esperar aproximativamente 10 minutos antes de terminar y pulir. Si desea une polimerizacion completa, espere 24h antes de pulir.

TR

TALIMATLARI
ÖNEMLİ :
KULLANIM ÖNCESİ TALIMATLARIN TAMAMINI OKUYUNUZ
BU TALIMATI SAKLAYINIZ VE PERİYODİK OLARAK BU TALIMATA BAŞVURUNUZ

Dolgu Amaçlı Dental Adesiv Resin

Bondfill SB

DİŞ HEKİMİ KULLANIMI İÇİNDİR

1. Bondfill SB nin Tanımı

Bondfill SB dental restorasyonlar için kendinden sertleşen, kendinden adeziv özelliği olan bir reçin dolgudur. Eşsiz Süperbond formülünü içerir. 4-META/MMA-TBB içerir. Bondlama ajanı gerektirmeksizin(diden dişlerdeki Bondfill SB boşluk bırakmadan ve renklenme olmadan mine, dentin ve restoratif malzemelere güçlü bir bağ kurar. Şiddetli, karmaşık haide gelen dış stresi emmek ve aşınıma karşı direnç göstermek üzere dizayn edilmiştir. Toz, sert ve tok ama direngli bir restorasyon oluşturan PMMA ve TMPT reaktif organik doldurucular içermektedir.

Uygulamaları:
Bondfill SB direncin gerektiği yerlerde:
a. Sürtünme, aşınım, takoz şekilli defektler gibi aşınmış dişin restorasyonunda
b. Restorasyon sınırlarındaki ikincil çürüklerde, defektlerde
c. Kırılmış protezlerin ve hasarlı restorasyonların tamirinde
d. Yeni başlamış Pit ve fisürlerin çürüklerini örtülemede

2. Set İçeriği:

①Baz ---------- 1 (8mL)
②Katalizör V ---------- 1 (0.7mL)
③Toz Açık Ton (yaklaşık A2 tonu) ---------- 1 (3g)
④Toz Orta Ton (yaklaşık A3.5 tonu) ---------- 1 (3g)
⑤Diş Primer ---------- 1 (3mL)
⑥Spanç (L·S) ---------- 1
⑦Uygulama Standı ---------- 1
⑧Uygulama Kapları ---------- 20
⑨Fırça Sapı (bükülü) ---------- 1
⑩Fırça Uçları (Pembe·L·Fırçayla Uygulama) ---------- 10
⑪Fırça Uçları (Mor·LL·Fırçayla uygulama) ---------- 10
Ek Dökümanlar : Talimatlar / Resimli Kullanım Kartı

3. Önlemler: Kullanmadan önce talimatların tamamını okuyunuz.

3.1 Güvenlik

①**Hassasiyet**
Bondfill SB, metakrilat ya da asetona karşı hassasiyeti olan hekimler tarafından veya bu hassasiyete sahip hastalar üzerinde kullanılmamalıdır. Kızarıklık gibi irritasyon işaretleri oluşursa Bondfill SB kullanımı hemen kesilmelidir ve bir doktora başvurulmalıdır.

②**Temastan Kaçının**
Bondfil SB bileşenlerinin yumuşak dokular, cilt veya gözlerle temasından kaçının. Rabordam kullanımı tavsiye edilir. Bulaşmış dili ya da mukoza hemen alkolle silinmelidir ve sonra akan su altında bolca yıkamalıdır. Eğer Bondfil SB bileşenleri gözle temas edersa, hemen akan su altında eldiriman gözü yıkayın ve hastanın göz doktoru tarafından muayene edilmesini sağlayın. Hekimler dental eldiven kullanmalıdır.

③**Yanıcılık**
Katalizör V, baz ve diş primeri yanıcıdır. Bu ürünleri açık ateşe maruz kalabilecekleri yerlere muhafaza etmeyiniz.

④**Uygulamalar**
Bondfil SB 'yi sadece bu talimatlarda geçen talimatlar doğrultusunda kullanınız.

3.2 Katalizör V üzerine Önlemler

Katalizör V ayrı oluşturmak ve aktivitesi azaltmak İçin hava ve su ile reaksiyona girer. Lütfen aşağıdakileri uyun.

①**Saklama koşulları**
Yüksek sıcaklıktan, yüksek nemden ve direkt gün ışığından koruyunuz. Katalizör soğutulmamalıdır. Katalizörün soğutucudan çıkartılması nedeniyle tekrarlanan ısı değişimleri yaşanır bu durum şırınganın havayı içine almasına neden olabilirken Katalizör V 'in de rol önünü kısaltacaktır.
*Şırınga camdan yapılmıştır, bu yüzden çok, düşürme ve diğer fiziksel hasarlara karşı dikkatli olun.

②**Kapak kapanışı**
Kapak basitçe kaydırılarak açılır ve kapatılır. Her kullanım sonrasında şırınganı hemen kapatın. Hava (oksijen ve nem) Katalizörün etkinliğini giderir. Bondlama prosedürü sırasında kapağı açık bırakmayın.

③**Katalizörü açma**
Eğer katalizör vidanın sıkışmış olmasından dolayı şırıngadan dışarı çıkmıyorsa vidayı çevirmek için zorlamayın. Aksi halde içerik şırınganın kırılmasıyla çevreye yayılabilir.

④**Kullanım sonrası**
Her kullanım sonrası Katalizör üzerindeki basıncı rahatlatmak İçin saat yönünün tersi yönde şırınga pistonunu iki kez çevirin. (Basınç oluşumu katalizörün sızıntı yapmasına ya da şırıngada çatlak oluşumuna neden olabilir.)

⑤**Sapılmış olan Katalizör V 'yi hemen ıslak havlu ile temizleyin**
Katalizör V oksijen ile reaksiyona girer. Eğer yanıcı bir materyal tarafından emilirse için İçin yanmaya yeteceek kadar ısıyı artırabileceklir. Eğer Katalizör V dökülürse ISLAK (bunu değil) bir tek kullanımlık havlu ile hemen silin. Sonra katalizörün etkisini durdurmak İçin havluyu akan su altında yıkayın.

⑥**Şırınga ucunun temizlenmesi**
Şırınga ucunu kalıntıların birikmesini engellemek İçin her kullanım sonrası kuru bir gazlı bezle silin. Ve gazlı bezi herhangi bir aktivite kalıntısına karşı önlem almak İçin yıkayın. Artık materyallerin birikmesi kapağın tam olarak oturmasını önleyebilir.

3.3 Saklama

Kalliteyi sürekli kılmak adına lütfen talimatları uygulayınız.

①**Saklama Koşulları**
Katalizör V ve kaide malzemesini serin ve karanlık bir yerde saklayın. Yüksek sıcaklık, nem ve doğrudan gün ışığı bu malzemelerin ref ömürlerini kısaltacaktır. Bu malzemeleri soğutucuda saklamayın. **Diş Primer soğutucu İçinde saklanmalıdır (1-10°C arasında).**

②**Uçuculuk**
Diş Primer ve kaide malzemesi bir hayli uçucudur bu yüzden şişeler hemen kapatılmalıdır.

③**Kontaminasyon**
Kontaminasyonu engellemek İçin bileşenleri diğer malzemelerle karıştırmayın. Kullanım sonrası konteynırları sıkıca kapatılmalıdır. Kullanım sonrası karışım halindeki artık malzemeler atılmalıdır. Eğer malzemeler kaplarından çıkartıldı İse kaplarına geri koymayın. Karıştırma kapları ve Fırça uçları tek kullanımlıktır, kullanım sonrasında atınız.

Herhangi bir dental tedavide malzemeleri seçmeden önce ve kullanım şartlarını belirlemeden önce hastanın kişiyesel durumları ve klinik vakaların kendine has gereksinimleri göz önünde bulundurulmalıdır.

4. Bondfill SB nin Kullanımı

a. Yüzeyl hazırlama

①**Temizleme**
İfaze dış yüzeyini açığa çıkarmak İçin bulaşan materyalleri ve artıkları parlatıcı frez ya da yağsız ve florsuz bir ponza taşı kullanarak temizleyin. Yıkayın ve kurutun. Rabordam kullanımı salya, nefes veya kan ile bulaşma olasılığını azaltacağından kesinlikle tavsiye edilir.

②**Astarlama**
Karıştırma standı üzerindeki küçük gözlerden birine diş primerini çıkartın. Bir sargı bezi kullanarak bondlama yapılacak olan yüzeyl bol miktarda diş primeri endirin ve yaklaşık 20 saniye kadar bekletin. Sargının gingiva ile temas etmemesine özen gösterin ve hava verenek kurutun. Yıkama gerekli değildir.

Standart Uygulama Süresi

Yüzey	Diş Primeri	Mine Hazırlama Jeli	Dentin Hazırlama Jeli
Dentin	Yaklaşık 20 saniye	30 saniye	30-60 saniye
Mine		----	5-10 saniye
Uygulama Sonrası	Yıkama yapmadan kurut	Yıka ve kurut	

*Eğer yüzey mine kesimi ise, ya Diş Primeri ya da Mine Hazırlama Jelini kullanın. Eğer yüzey mine kesimi değilse o zaman Mine Hazırlama Jeli tavsiye edilir. Eğer yüzey dentin İse ya dış primerini kulanın ya da Dentin Hazırlama jelini kullanın.
*Mine ve Dentin Hazırlama Jelleri ayrı satılmaktadır. Diş Primerinin (diş yüzeyinde yıkanmamalıdır) aksine Mine ve Dentin Hazırlama jelleri asitleme sürecinden sonra yıkanmalıdır (yukarıdaki tabloya bakınız).
*Eğer değerli bir metal veya seramik restorasyonlar diş yüzeyinde uygulanmak üzere dunyoralarsa diş primeri ile diş yüzeyleri astarlacıktan sonra metal veya seramik yüzeyl de astarlayın.

③**Metal Yüzeyi**
Metal yüzeyi yıkayın ve kurutun. Mine Hazırlama Jelini uygulamak yüzeydeki artıkların uzaklaşhınmasını kolaylaştıracaklır. 50-mikronluk alüminyum oksit kullanarak metal yüzeyi hava ile aşındırın. Eğer yüzey değerli bir metalse, bond gücünü ve dayanıklığını arttırmak adına V-PRIMER gibi bir metal primerini bondlama yapılacak metal yüzeye uygulayın. V-PRIMER ayrı satılmaktadır, uygulama detayları İçin metal primerinin kullanım talimatlarına bakınız.

④**Seramik (porselen ve zirkon) yüzeyi**
Eldeki vakaya göre porselen/zirkon yüzeyi aşındırılmamalıdır ve ve ağır kum İle veya florsuz, yağsız bir ponza taşı İle temizleyin. Su İle yıkayın ve kurutun. Mine Hazırlama Jeli bu artıkların alınmasını kolaylaştıracaklır. Ultrasonik kavitron da ayrıca etkin olacaktır. Bond gücü ve dayanıklılığını arttırmak İçin porseleri/ zirkon yüzeyl üzerine Porcelain Liner M gibi bir porselen primeri uygulayın. Porcelain Liner M ayrıca satılmaktadır. Uygulaması İçin talimatlarına başvurunuz.

b. Bondfill SB nin Hazırlanması
İki adet karıştırma kabını karıştırma standındaki İç gözden İkisine yerleştirin. Kaide malzemesinden 2-3 damla karıştırma kaplarından birine boşaltın. Katalizör V şırınganın dikey olarak tutun ve vida kısmını çevirerek kaide malzemesinin İçine 1 damla çıkartın. Bir fırça İle hatfılge karıştırın. Bu karışım aktifleşmiş İlkit haline gelecekdir. "Aktif İlkit" derecesi olarak aktivitesini yitirecektir. Bu yüzden hazırladıktan sonra 3 dakika İçinde kullanılmalıdır.

Aktif Likit

Kaide Malzemesi	Katalizör V	Operasyon Süresi
2-3 damla	1 damla	Karışım sonrası 3 dakika

c. Reasyon / Yapım
1) Karıştırma kabı İçine uygun miktarda toz çıkartın
2) Aktifleşmiş İlkit İle bondlanacak yüzeyi üzerini ıslatın
3) Fırçaya aktif İlkiti bolca yedirin, sonra fırçaucunda bir toz topu elde etmek üzere fırçayı toza batırın. Önceden ıslatılmış bondlaması yapılacak olan yüzeye bu topu fırça İle uygulayın.
4) Restorasyon ya da yapım İçlerini bilinceye kadar bu İşlemi tekrar edin. İşlemi tekrar ederken fırçayı tekrar batırmadan önce fırça ucunu gazlı bezle silin.

d. Sertleşme ve Bitim
Bitirmeden ve parlatmadan önce yaklaşık 10 dakika kadar bekleyin. Eğer restorasyonun tamamen sertleşmesi İsteniyorsa parlatma İşlemi İçin bir sonraki güne kadar bekleyin.

KR

INSTRUCTIONS
IMPORTANT :
제품으로 작 업하기전 사용 전에 모든 지시사 항을 주의깊게 사용해 주십시오.
사용 후 잘 보관하고, 필요할 때에 참고해 주십시오.

Dental Adhesive Resin for Filling

Bondfill SB

치과치료용

1. Bondfill SB란?

Bondfill SB는 4-METAMMA-TBB가 포함되어 있는 자가중합형 치과용수복재료입니다. Bonding Agent를 사용하지 않아도 에나멜질 · 상아질 · 수복재료와 미세한 틈이나 변색없이 튼튼하게 밀착됩니다. 또한 강력하고 격렬한 외부충격(교합압)을 흡수하고, 마모에 견디는 것이 가능합니다. Powder에 함유된 PMMA와 TMPT는 유기합성과 결합해서 단단하지만 탄력성이 강한 수복물을 형성합니다.

사용목적, 효능 또는 효과 :
Bondfill SB는 다음과 같은 목적에 사용합니다 :
a. 교모, 마모, 치질쐐기결손부위 등의 보수
b. 치경부에서후속의 충전
c. 수복물의 보수
d. 치과소화협구의 봉쇄 (초기우식 소화열구전색을 포함)

2. 세트구성 :

①Base ---------- 1 (8mL)
②Catalyst V ---------- 1 (0.7mL)
③Powder Light (approx. Shade A2) ---------- 1 (3g)
④Powder Medium (approx. Shade A3.5) ---------- 1 (3g)
⑤Teeth Primer ---------- 1 (3mL)
⑥Sponge (L·S) ---------- 1
⑦Dispensing Stand ---------- 1
⑧Dispensing Cups ---------- 20
⑨Brush Handle (Bent) ---------- 1
⑩Brush Tips (Pink·L·Brush-dip) ---------- 10
⑪Brush Tips (Purple·LL·Brush-dip) ---------- 10
Attached documents : Instructions / Pictorial Instruction Card

3. 사용상의 주의 : 사용 전에 아래의 내용을 잘 읽어 주십시오.

3.1 안전

①**과민증상**
Bondfill SB 또는 메타크릴산 에스테르계모노머, 아세톤에 대해서 발진, 피부염 등의 과민증의 피부병력이 있는 술자, 환자에게는 사용하지 말 것. 또한 제품의 사용에 의해 발진 등의 과민증상을 일으킨 경우에는 바로 사용을 중지하고, 의사의 진단을 받게 할 것.

②**부작 · 접촉**
구강점막과 피부에 묻지 않도록 주의 할 것. 러버댐의 사용을 추천한다. 묻었을 경우에는 곧바로 알코올을 닦으로 닦아낸 후, 다량의 흐르는 물로 씻어낼 것. 만일, 눈에 들어갔을 경우는 곧바로 다량의 흐르는 물로 씻어내고 필요에 따라서 안과전사의 진단을 받게 할 것.

③**화기**
휘발성물질에서 사용하거나 놓아두지 말 것. Catalyst V, Base, Teeth Primer는 가열장기 때문에 취급 주의 할 것.

④**사용범위**
제공설명서에 기재된 용도 이외에 사용하지 말 것.

3.2 Catalyst V사용상의 주의

Catalyst V는 공기나 물에 닿으면 발열 분해되고 활성이 저하된다. 상황을 주의하기 위해 아래의 주의사항을 지킬 것.

①**저장 · 보관방법**
고온, 다습, 직사광선을 피할 것. 냉장고에 보관하면 낮고 러냉 때의 온도변화로 활성이 저하될 우려가 있으므로 냉장고에 보관하지 말 것.
* 장기간 사용하지 않았던 경우, 낮은 Catalyst는 활성을 유지하고 있으나 처음 한 방울은 활성이 저하되어 있을 수 있다.
* Catalyst 용기는 Glass제 이다. 충격 · 낙하 등으로 인해 파손될 우려가 있으므로 취급에 주의할 것.

②**CAP의 기재**
CAP은 습윤이므로 형태이다. TTP 상부분의 공기접촉을 피하기 위해 CAP은 사용직전에 개봉하고, 사용 후 즉시 밀폐할 것. CAP을 열어둔 채 두지 말 것.

③**만졸 시 주의**
나사형 용리 Catalyst V를 꺼낼 할 때, 나사가 뻑뻑하여 억지 용기를 전단해서 나오지 않을 때에는 무리하게 나사를 돌리지 말 것. 용기가 파손되어 역이 될 수 있다.

④**사용 후의 처리**
사용 후, 나사를 2회 반대로 돌려서 내압이 생기게 할도록 할 것. 내압이 상승하면 역이 새거나 용기가 파손될 우려가 있다. **상온보 불린 경우나 역이 센 경우는 뒤집개이며, 기즈, 밸브면 장을 반드시 물에 적셔서 닦아 낼 것. 마른 타올에서 닦으로 닦아내거나 그대로 방치하면 발화할 우려가 있다.** 의류 등에 묻은 경우에는 즉시 세척할 것.

⑤**CAP과 접부분의 청소**
CAP과 접부분에 해안가루가 묻어있는 경우가 있다. 부착물은 CAP의 밀폐성을 저해하기 때문에 마른 거즈 등으로 닦아 낼 것. 사용 한 거즈는 수세할 것.

⑥**튜빙 청소**
Teeth Primer와 Base는 휘발성이 높다. 사용 후에는 곧바로 CAP을 닫을 것.

⑦**오염**
오염을 피하기 위해 다른 제품과 혼합해 사용하지 말 것. 사용 후에는 곧바로 밀폐할 것. 사용 후의 전연물은 버기 할 것. 한번 사용한 내용물은 용기에 다시 넣지 말 것. Dispensing Cups와 Brush Tip은 일회용이므로 사용 후 버기 할 것.

사용자 있어서는 환자의 개인차도 고려해 준해에 적합한지 판단하여 사용할 것.

4. Bondfill SB의 사용방법

a. 표면처리

①**CLEANING**
통형태로 치면 청소를 하고 수세 · 건조한다. 타액, 습기, 혈액 등과의 오염을 피하기 위해 미려생의 사용을 추천한다.

②**PRIMING**
Teeth Primer를 Dispensing Dish 등에 제하하고 스폰지로 잇몸에 묻지 않도록 주의하면서 표면전색 도포한다. 도포하고 나서 20초간 젖은 상태를 유지시킨 채 놓아둔 후, Air도 충분히 건조시킨다. 세척은 필요하지 않다.

표준처리시간

Surface	Teeth Primer	Enamel Etchant Gel	Dentin Etchant Gel
에나멜질	Approx. 20 초	30초	30-60 초
상아질		----	5-10 초
도포 후 처리	건조 (세척불필요)	세척 및 건조	

*에나멜질의 경우, Teeth Primer 또는 Enamel Etchant Gel 등으로 치면 처리를 한다. 단, 미려생 에나멜질의 경우, Enamel Etchant Gel 등의 처리를 한다.
*상아질의 경우, Teeth Primer 또는 Dentin Etchant Gel 등으로 치면 처리를 한다.
*Enamel Etchant Gel과 Dentin Etchant Gel은 Sun Medical Co., Ltd.에서 별도 판매하고 있다. 이 제품들은 Teeth Primer와 달리 표면처리 후(표준처리시간을 참조) 수세가 필요하다.
*금속이나 세라믹, 지질이 혼재한 경우에는 먼저 등에 따라 각 피착면의 개장한 면이 나오기 전 후, 처음에 Teeth Primer로 처면 처리를 한다. 그 후, 금속면에 귀금속용 Primer(예를 들면 V-PRIMER)를, 세라믹면에는 Porcelain Primer(예를 들면 Porcelain Liner M)를 각각 도포한다.

③**금속면**
금속의 표면을 수세 · 건조한다. 금속면의 표면처리를 하기 전에 금속면의 세척을 목적으로Enamel Etchant Gel을 적용하고 수세 건조하는 것을 권장한다. 비귀금속인 경우는, 피착면에 Alumina Sandblast 처리를 한다. 귀금속인 경우는, 피착면에Alumina Sandblast 처리를 한다. 수세 · 건조 한 피착면에 귀금속용 Primer(예를 들면V-PRIEMER)를 도포한다. V-PRIMER는 Sun Medical Co., Ltd.에서 별도 판매하고 있다. 사용에 있어서는 제료의 첨부문서에 따라주십시오.

④**세라믹 (도재, 지르코니아)면 및 법랑질**
도재 · 지르코니아인 경우는 필요에 따라서 피착면 Alumina Sandblast 처리 등을 하고, 수세 · 건조한다. 도재면의 표면처리를 행하기 전에 도재면의 청소를 목적으로 Enamel Etchant Gel을 적용해 수세 건조하는 것을 권장한다. 초음파세척기 등의 사용도 가능하다. 그 후, Porcelain Primer(예를 들면 Porcelain Liner M)를 도포하고 가볍게 Air Blow 한다. Porcelain Liner M은 Sun Medical Co., Ltd.에서 별도 판매하고 있다. 사용에 있어서는 제료의 첨부문서에 따라주십시오.

b. Bondfill SB 활성화의 조제
Dispensing Stand (크랍)에 2개의 Dispensing Cup을 세팅한다. 한쪽에 Bondfill SB의 액제 2~3방울에 Catalyst V 1방울의 비율로 제하하여 활성화시켜 만든다. 활성화시킨 그 기간의 한정하여 최전한 활성이 저하되기 때문에 조제 후 3분 이내에 사용해주십시오.

활성화비율

Base	Catalyst V	활성화에의 사용가능시간
2~3방울	1방울	조제 후 3분이내

c. 충전/축성
1) Dispensing Cup에 소정의 분제량 채하한다.
2) Disposable Tip으로 조제한 활성화하는 피착면에 한줌 도포한다.
3) Disposable Tip에 활성화하는 스며들게 그 것 같을 분제에 분체 하전물을 만들어 피착면에 올려 축성한다.
4) 목적한 형태가 될 때까지 조작을 반복한다. 반복하기 전에는 Brush Tip을 남으면서 조작을 한다.

d. 완성
래진 경화 후 통형태 따라서 형태수정 · 연마를 한다. (온성시간 : 약10분) 래진의 완전경화를 기다린 경우는 익일 이후의 연마조작을 권장한다.

Made in Japan by
SUN MEDICAL CO.,LTD. 3F,C,Fandia-chu Motomachi, Shiga 520-3201, Japan
Phone:81-77-582-5557 Fax:81-77-582-5664

EC-Representative : MITSUI CHEMICALS EUROPE GmbH
Qadal, 15, 40211 Düsseldorf, Germany
Phone: +49 (0) 211-173200-0 Fax: +49 (0) 211-323486

Prepared/Revised on August 9, 2012 J072M/1B